

長島台灣教會
Long Island Taiwanese Church
第四待降節禮拜程序

The Order Of Worship Fourth Sunday Of Advent

詩歌頌讚	Singspiration	2013年12月22日上午11時	會眾
序樂	Prelude		司琴
宣召	Call to Worship		司會

Leader: O come, all peoples in one heart and mind; fill the whole world with heaven's peace! Come, Lord God, to receive our worship. Come, Lord Jesus, to receive our praise. Come, Holy Spirit, to receive our thanks. We are gathered to celebrate our unity as your body, the church. Rejoice! Emmanuel, shall come to thee, O Israel.

People(會眾): We share one faith and are of one soul and one mind, which belong solely and wholly to you.

Leader: We are baptized with one baptism, eat of one bread and drink of one cup.

People(會眾): We confess one name above all other names; we are obedient to one Lord, who frees us from the tyranny and hatefulness of the world.

Leader: We share one hope, one comfort, one goal.

People(會眾): We are one people, united--despite any noticeable differences--by our faith in you, Lord Jesus. We are one people, united in blessing and in suffering, united in joy and in sorrow, united in strength and in weakness. Receive our praise!

讚美(聖詩)	Hymn: 台 82 (Eng. 382)	會眾
讀經	Scripture Reading: 以賽亞書 (Isaiah) 7:10-16	

Again the LORD spoke to Ahaz, saying, "ask a sign of the LORD your God; let it be deep as Sheol or high as heaven. But Ahaz said, I will not ask, and I will not put the LORD to the test. Then Isaiah said: "Hear then, O house of David! Is it too little for you to weary mortals, that you weary my God also?"

Therefore the Lord himself will give you a sign. Look, the young woman is with child and shall bear a son, and shall name him Immanuel. He

回應詩	Hymn: 台 93	眾立
聖禮典	Holy Communion 台 221 (Eng.208).	Rev. Lin
接納新會員		林哲陽牧師
奉獻	Offertory 台 306B	會眾
本週金句	Bible Verse: 以賽亞書(Isaiah) 7:14	會眾

Therefore the Lord himself will give you a sign. Look, the young woman is with child and shall bear a son, and shall name him Immanuel.

因為按呢，主本身欲互恁一個兆頭，看啊，有在室女欲懷孕生子，給伊號名叫以馬內利。

報告及介紹	Announcement and Welcome	司會
頌榮	Hymn: 台 499	眾立
祝禱	Benediction	Rev. Lin
獻詩	Hallelujah, Amen	台灣同鄉會合唱團
殿樂	Postlude	司琴

今日講道內容摘要 (Abstract of Today's Message): All About Love

Immanuel means "God with us." It reminds us in this season that there is nothing greater than God's love and that just because God loves us does not mean we do not have to go through everything that we do. Rather, God shows us love by living a human life WITH US. We celebrate the birth of Jesus to celebrate this love that is beyond anything we could ever hope for.

2013年教會主題：合神心意的教會(以弗所3)

shall eat curds and honey by the time he knows how to refuse the evil and choose the good. For before the child knows how to refuse the evil and choose the good, the land before whose two kings you are in dread will be deserted.

耶和華閣吩咐亞哈斯講：「你著對耶和華——你的上帝求一個兆頭：通求伊佇深淵，抑是極高的天。」亞哈斯講：「我毋求；亦毋試耶和華。」以賽亞講：「大衛的家啊，恁著聽！恁互人為難豈算做小可事，亦欲互我的上帝為難嗎？因為按呢，主本身欲互恁一個兆頭，看啊，有在室女欲懷孕生子，給伊號名叫以馬內利。到伊會曉得放揀歹揀好的時，伊才欲食奶油及蜜。因為佇此個囡仔猶未曉得放揀歹揀好的代先，你所驚的彼二個王的地欲抵著放揀。」

點燭 Candle lighting

The first candle symbolizes expectation or hope. The second candle symbolizes peace. The third candle symbolizes our joy at the nearness of the Lord. Today we light the fourth candle. This candle symbolizes God's unconditional and steadfast love.

- 祈禱和主禱文 Prayer and Lord's Prayer 眾立
- 平安禮 Ritual of Fellowship 會眾
- 獻物禮 Goods Offering Vicky & Katie
- 啟應 Responsive Reading : Psalm 80:1-7, 17-19..... 會眾

L: Give ear, O Shepherd of Israel, you who lead Joseph like a flock! You who are enthroned upon the cherubim, shine forth before Ephraim and Benjamin and Manasseh. Stir up your might, and come to save us!

P(會眾): Restore us, O God; let your face shine, that we may be saved.

L: O LORD God of hosts, how long will you be angry with your people's prayers? You have fed them with the bread of tears, and given them tears to drink in full measure. You make us the scorn of our neighbors; our enemies laugh among themselves.

P(會眾): Restore us, O God of hosts; let your face shine, that we may be saved. But let your hand be upon the one at your right hand, the one whom you made strong for yourself.

L: We will never turn back from you; give us life, and we will call on your name.

P(會眾): Restore us, O LORD God of hosts; let your face shine, that

獻詩 See The Conqu'ring Hero Comes..... 台灣同鄉會合唱團

讀經 Scripture Reading: 馬太福音(Matthew) 1:18-25

Now the birth of Jesus the Messiah took place in this way. When his mother Mary had been engaged to Joseph, but before they lived together, she was found to be with child from the Holy Spirit. Her husband Joseph, being a righteous man and unwilling to expose her to public disgrace, planned to dismiss her quietly.

But just when he had resolved to do this, an angel of the Lord appeared to him in a dream and said, "Joseph, son of David, do not be afraid to take Mary as your wife, for the child conceived in her is from the Holy Spirit. She will bear a son, and you are to name him Jesus, for he will save his people from their sins."

All this took place to fulfill what had been spoken by the Lord through the prophet: "Look, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel," which means, "God is with us."

When Joseph awoke from sleep, he did as the angel of the Lord commanded him; he took her as his wife, but had no marital relations with her until she had borne a son; and he named him Jesus.

耶穌基督的出世記佇下底：伊的老母馬利亞，已經做約瑟定著，猶未娶過門，就對聖神有娠孕(sin-in)。伊的丈夫約瑟是義的人，毋愛顯然辦伊，按算欲暗靜廢親。Teh 想的時，有主的天使佇伊的眠夢中出現，講：「大衛的後裔約瑟啊，無得驚！著娶你的某馬利亞過門，因為伊所懷孕的是對聖神。伊欲生子，你著叫伊的名做耶穌，因為伊欲救伊的百姓脫出 in 的罪惡。」此個事攏成，是欲應驗主託先知所講的，講：你看，在室女欲娠孕生子；人欲叫伊的名做以馬內利。（翻譯就是「上帝及咱佇著(tī-the)」。）約瑟睏醒，起來，照主的天使所命令去行，娶伊的某過門；無及伊同房，到伊生子，就叫伊的名做耶穌。

獻詩 Choir: 當唱新的歌..... 詩班

講道 Sermon: All About Love Rev. Lin

主日服事	本主日 12/22	下主日 12/29	上週主日出席與奉獻
證道	林珊宇牧師	林哲陽牧師	主日禮拜: 成人 40, 小孩 1 主日奉獻: \$1,927 發展基金: \$200 每週聚會活動: 禮拜二, 五 6:30 pm 乒乓球 禮拜日 10:20-40am 祈禱會 10:40-50; 12-12:30 聖歌練 2:00pm 查經、社區義診、 乒乓球及其他活動
司會	謝克明	許登龍	
司琴	黃瑞鳳	許鴻玉	
招待/整理	陳淵泉/曾惠美	陳明宗/陳秀名	
愛餐	一家一菜	王玲瑜	
敬拜讚美	許登龍	王旭昭	
獻詩	當唱新的歌	台 25A 首	

報告及介紹:

1. 歡迎/介紹新來的朋友。禮拜後慶祝耶穌誕生，有一家一菜及 Karaoke，請大家來唱歌同樂，共渡佳節。
2. 咱敬愛的義堅兄，已於 12 月 21 日凌晨 4:30am 在睡夢中安息主懷，享年 72 歲。僅訂於明日(12 月 23 日)10am 瞻仰遺容，11am 舉行林義堅長老告別感恩禮拜。地點：R. Stutzmann & Son Funeral Home 地址 2000 Hillside Ave, New Hyde Park, NY 11040 電話：(516) 352-3434。請為遺族代禱，也願主親自安慰 Dorothy 與親族。
3. 感謝上帝恩典，賞賜咱黃瑞鳳姊、邱森昌/羅桂珠夫婦、陳哲卿/翁妙玲夫婦、以及陳明宗/陳秀名夫婦加入咱屬靈的大家庭，咱也歡迎柯陽明兄、以及黃政賢/許慧娟夫婦恢復會籍。咱歡迎他們，也請為他們的屬靈生命代禱。願榮耀歸給咱的主！
4. 12 月 24 日(二)
6:00 pm 聖誕聚餐以及第二代 reunion。
8:00 pm 台英文聖誕暝(夜)燭光禮拜(Christmas Eve Candle Light Service)。需要有 9 個人朗讀經文，欲參加服事者，請與牧師聯絡。
4. 12 月 29 日(日) 2 PM 陳廷豐長老紀念圖書館落成感恩禮拜，請踴躍參加。
5. 許美珠姊寄來聖誕賀卡向各位兄姊請安，張貼於布告欄。

代禱事項:

1. 為牧師、長執、同工及新年度事工禱告。
2. 請大家在每晚 10:32 讀詩篇 103:2-3 來為教會的發展以及身、心、靈欠安的兄姊及親友祈禱。特別為冠傑兄、Jean Ling、李美連牧師娘、許右龍兄、洪傳雄兄、以及陳水扁總統代禱。
3. 為台灣及世界的公義、和平代禱！

個困仔猶未曉得放採歹採好的代先，你所罵的彼一個王的地欲抵著放掠。

點燭 Candle lighting

The first candle symbolizes expectation or hope. The second candle symbolizes peace. The third candle symbolizes our joy at the nearness of the Lord. Today we light the fourth candle. This candle symbolizes God's unconditional and steadfast love.

祈禱和主禱文	Prayer and Lord's Prayer	眾立
平安禮	Ritual of Fellowship	會眾
獻物禮	Goods Offering	Vicky & Katie
啟應	Responsive Reading : Psalm 80:1-7, 17-19.....	會眾

L: Give ear, O Shepherd of Israel, you who lead Joseph like a flock! You who are enthroned upon the cherubim, shine forth before Ephraim and Benjamin and Manasseh. Stir up your might, and come to save us!

P(會眾): Restore us, O God; let your face shine, that we may be saved.

L: O LORD God of hosts, how long will you be angry with your people's prayers? You have fed them with the bread of tears, and given them tears to drink in full measure. You make us the scorn of our neighbors; our enemies laugh among themselves.

P(會眾): Restore us, O God of hosts; let your face shine, that we may be saved. But let your hand be upon the one at your right hand, the one whom you made strong for yourself.

L: We will never turn back from you; give us life, and we will call on your name.